Tranlsation Used in the Database	Title in Hebrew	Abbreviated Title in Hebrew
Mister	ג'יליבי	ג'י
Doctor	איז ב דוקטור	
Haadon	האדון	ה'
Rabbi	הרב	יי ה"ר
Rabbi	הרב הרב	ה"ר
Renowned and learned Rabbi	וו ב הרב הגאון	הגאון ר'
Erudite scholar 'Haver'	ווד דוגאון החכם השלם הרב הכולל	הוגאון ו הח' השלם ה'כולל ר'
Erudite scholar 'Haver'	החכם השלם החכם והשלם	החוה"ש החוה"ש
Erudite scholar Haver R'	החכם והשלם ר'	החוה"ש ר'
Erudite scholar Haver K Erudite pious scholar Rabbi		החכם השלם החסיד ר'
Perfect erudite scholar Rabbi	החכם השלם והכולל רב	החכם השלם הכולל ר'
Perfect erudite scholar Rabbi	וווכם וופרם וווכררו וב	החכם השלם והכולל ר' החכם השלם והכולל ר'
Perfect scholar Rabbi		החכם השלם ר'
The Hakham Senior our Teacher and Rabbi	סיניור חכם מורינו החכם	החכם סי' מו"ה
Hakham Rabbi	סניו ווכם נוו נו וווכם החכם רבי	החכם ר'
Our eminent and sharp-witted teacher and rabbi	החוכם רב המופלג החריף מורינו הרב	המופלג וחריף מו"ה
Our eminent and sharp-witted teacher and rabbi	המופלג ווווו יף מוו ינו ווו ב המופלג ושנון מורינו הרב	המופלג ושנון מו"ה המופלג ושנון מו"ה
Our eminent and sharp-witted teacher and rabbi Cohen	חמופלג ושנון מורינו הרב הכהן המופלג ושנון מורינו הרב הכהן	המופלג ושנון מו"ה, הכהן
Our enfinent and sharp-witted teacher and rabbi Conen	וזמופיג ושנון מוו ינו וזו ב וזכוזן	המופלג ושנון מדדו, הכוזן
Our eminent and sharp-witted teacher and rabbi Rabbi	המופלג ושנון מורינו הרב	המופלג ושנון מוהר'
Our eminent and sharp-witted teacher and rabbi Rabbi,	המופלג ושנון מורינו הרב הכהן	המופלג ושנון מוהר' , הכהן
Cohen		
Our eminent teacher and rabbi	המופלג מורינו	המופלג מו"ה
Our eminent teacher Rabbi, Cohen	המופלג מורינו הכהן	המופלג מו"ה, הכהן
Our eminent teacher Rabbi, Halevi	המופלג מורינו הלוי	המופלג מו"ה, הלוי
Our eminent teacher and rabbi, Rabbi	המופלג מורינו רבינו	המופלג מו"הר
The honorable scholar of the Tora, the Haver R'	המעלת תורתו/תפארתו החכם רב	המע"ת הח"ר
Upholder of the Torah Rabbi	העול תורה הרב	הע"ת הרב
Upholder of the Torah our honorable Teacher and	העול תורה הרב החותם הששי כמורינו	הע"ת הרב החותם הששי כמו"ה
Rabbi who signs the 6th on rabbinical court decisions	הרב	
Upholder of the Torah, the Haver Rabbi	העול התורה חכם הרב	הע"ת ח"ר
The Chief Rabbi, R'		הראשון לציון הרב הגדול
Our teacher and rabbi R'	הרב מורינו הרב רבי	הרב מו"הרר
The Rabbi Rav	הרב רבי	הרב ה"ר
The great and sharpwitted rabbi R'	הרב הגדול הריף	הרב הגדול החריף ר'
The important Rabbi, our teacher and rabbi R'	הרב הגדול מורינו הרב רבי	הרב הגדול מו"הרר
Rabbinical Judge Rabbi	הרב הדייו רבי	הרב הדיין ר'
Pious rabbi our teacher	הרב החסיד מורינו הרב	הרב החסיד מו"ה
The great Rabbi of a distinguished family	הרב היחסין הגדול רבי	הרב היחסין הגדול ר'
The Rabbi Luminary of the Exile R'	הרב המאור הגדול רבי	הרב המאהג ר'
The Rav the preacher, our teacher R'	הרב המגיד מורינו הרב	הרב המגיד מו"ה
Hakham Rabbi	הרב חכם רבי	הרב ח"ר
The Rav our honorable teacher	הרב חכם רבי	
The Rav our honorable teacher	הרב כמורינו הרב רבי	
The Rav our teacher R'Neta may God protect him, son	הרב מורינו רבי בן הרב נטע השם	הרב מ"הרן נטע ה"י בהרב הח' מהר"ס
of the Rav the Haver our teacher R' S,	ישמרה ובן הרב החבר ורבינו הרב ס'	-1
Our teacher and rabbi, R'	הרב מורינו הרב	
Our Teacher and Rabbi	הרב מורינו הרב	הרב מו"ה
Our teacher and rabbi, R' Cohen	הרב מורינו הרב - הכהן	הרב מו"ה - הכהן
Our teacher and rabbi, R', Halevi	הרב מורינו הרב - הלוי	הרב מו"ה - הלוי
Our teacher and rabbi, R'		הרב מוה
Our teacher and R', Cohen		הרב מוה, כהן
Our teacher and rabbi, R'	הרב מורינו הרב	
Our teacher and rabbi, R'	הרב מורינו הרב רבי	הרב מוהר'ר

17/01/2011 1

Tranlsation Used in the Database	Title in Hebrew	Abbreviated Title in Hebrew
The Rav our teacher R'Neta may God protect him, son	הרב מורינו הרב בן נטע ה' ישמרהו בן	הרב מוהר"ן נטע ה"י בהרב ה"ח
of the Rav the Haver our teacher R'S	הרב החכם מורינו הרב מגיד מישרים הרב החכם מורינו הרב מגיד מישרים	מהרמ"מ [.]
The Rabbi R'	הרב רבי	הרב ר'
Sephardic Community Rabbi	הרב של קהילת הקודש ספרדים	הרב של ק"ק ספרדים
The learned scholar our teacher	הרב מורינו	הרבני מו'
The learned scholar our teacher Cohen	הרב מורינו, הכהן	הרבני מו', הכהן
The learned scholar our teacher Levi	הרב מורינו הלוי	הרבני מו', הלוי
The Rabbi's wife Seniora	הרבנית סניורה	'הרבנית סי
Hakham (for the Sephardi population)	חכם	'n
Haver (for the Ashkenazi population)	חבר	'n
Haver son of our honorable Teacher and Rabbi R.	חכם בכבוד מורינו ורבינו הרב רבי	ח' בכמוהר"ר
Hakham Rabbi(for the Sephardi population)	חכם רב	ח"ר
Haver Rabbi (for the Ashkenazi population)	חבר רב	ח"ר
The Haver and Rabbi, our Rabbi	חכם רב רבינו	ח"ר רבינו
Hakham the great Rabbi	חכם רב הגדול	ח"ר, הגדול
Hakham, the Rabbi	חכם הרב רנינו	חכם ה"ר
Hakham R'	חכם רב	חכם ר'
Haver Rabbi	חכם רב	'חר
Your Honor, who brings honor to the Torah, our	כבוד מעלת תורתו כבוד רבינומורינו	כבוד מע"ת כמו"ה
Teacher and Rabbi	הרב	
The Honorable Rabbi, Rabbi	כבוד הרב רבי	כהר"ר
Our honorable teacher the Rabbi		כמה"ר
Our Honorable Teacher and Rabbi	כבוד מורינו הרב רבי	כמהר"ר
Our honored teacher, Rabbi	כמורינו הרב	כמו"ה
Our honored teacher, our Rabbi	כמורינו הרב רבי	כמו"ה רבינו
Our honored teacher, scholar of the Tora	כמורינו רב מעלת כמורינו רבינו	כמור"ר מע"ת כמו"ה
Our Teacher	מורינו	<u>מ'</u>
Our Teacher, Rabbi Y.	מורינו הרב י	מהר"י
Our teacher, Cohen	מורינו הכהן	מו' הכהן
Our Teacher and Rabbi	מורינו הרב	מו"ה
Our Teacher and Rabbi, the son of Rabbi	מורינו הרב בן הרב	מו"ה בהרב
Our teacher Rabbi, Cohen		מו"ה, הכהן
Our Teacher, Haver	מורינו חכם	מו"ח
Our teacher and rabbi, R'	מורינו הרב רבי	מוהר"ר
Our Honorable Teacher, Rabbi	מאור עינינו במורינו הרב	מע' במו"ה
The Honorable Haver, Rabbi	מאור ענינו החבר רבי	מע' הח"ר
Our Honorable Teacher, Rabbi	מעלת הרב כבוד מורינו הרב	מע' הרב כמו"ה
Our Honorable Teacher and Rabbi	מעלת כבוד מורינו הרב	מע' כמו"ה
Our Honorable Teacher and Rabbi known as Merkado	מעלת כבוד מורינו הרב המכונה	מע' כמו"ה המכונה מירקאדו
	מירקאדו	
Our Honorable Teacher, Rabbi	מעלת תורתו כבוד מורינו הרב	מע"ת כמו"ה
Our Honorable Teacher the Haver, Rabbi	מעלת תורתו החכם רבי	מע"ת הח"ר
Our Honorable Teacher the Rabbi	מעלת תורתו הרב	מע"ת הרב
Our Honorable Teacher the Rabbi who signs the 5th on	מעלת תורתו הרב החתום החמישי	מע"ת הרב החותם החמישי רבין
rabbinical court decisions, Rabbi	רבין חיסדא המירה רבינו רבי	חסידא המוהר"ר
Our Honorable Teacher the Rabbi who signs the 4th on	מעלת תורתו הרב החתום רביעי כבוד	מע"ת הרב החותם רביעי כמו"ה
rabbinical court decisions, Rabbi	מורינו הרב	
Our Honorable Teacher the Rabbi who signs the 3rd on	מעלת תורתו הרב החתום שלשיי כבוד	מע"ת הרב החותם שלישי כמו"ה
rabbinical court decisions, Rabbi	מורינו הרב	
Our Honorable Teacher Rabbi and Righteous Teacher	מעלת תורתו הרב המורה הרב	מע"ת הרב המו"ה
Our Honorable Teacher the Rabbi who quickly merits	מעלת תורתו הרב המזקה אץ	מע"ת הרב המזכה אץ הרבים כמו"ה
the community		

17/01/2011 2

Tranlsation Used in the Database	Title in Hebrew	Abbreviated Title in Hebrew
Our honorable Teacher, Rabbi		מע"ת הרב כמו"ה
Our honorable Teacher, Rabbi	מעלת תורתו כבוד מורינו הרב	מע"ת כמו"ה
Our Honorable Teacher and Rabbi	מעלת תורתו כבוד מורינו הרב רבי	מע"ת כמוהר"ר
The honorable Rabbi		מעלת הרב
The honorable Rabbi R'	מעלת תורתו הרב הרבי	מעלת הרב הר'
The honorable knowledgeableRabbi	מעלת תורתו הרב ספרא	מעלת הרב ספרא
The honorable Rabbi, R'	מעלת תורתו הרב רבי	מעלת הרב ר'
Our Honorable Teacher the Rabbi who signs the 2nd	מעלת תורתו הרב החתום השני כבוד	מעת הרב החותם השני כמו"ה
on rabbinical court decisions, Rabbi	מורינו הרב	
Senior	סיניור	''0
Head of our community, the honorable Rabbi	עטרת ראשו מאור עינים הרב	עט"ר מ"ע ה"ר
The Crown of our Heads our Teacher and Rabbi the	עטרת ראשו מורינו הרב רבי ראשון	עט"ר מוהר"ר ראשון לציון מוהר"ר
First of Zion, our Teacher and Rabbi	לציון מורינו הרב רבי	
Head of our community, the Hakham Rabbi	עטרת ראשו, הרב, חכם רב	עט"ר, הר', ח"ר
The head of our community, our honorable teacher and	עטרת ראשינו כבוד מורינו הרב	עטרת ראשינו כבוד מוהר
rabbi		
Of a well known family		ר' אבהן
Learned scholar		ר' בר אורין
Our Rabbi the son of Rabbi and Teacher	רבי בן רבינו מורינו	ר' בר"מ
Rabbi Gaon from Volochisk, Ukraine		ר' הגאון מוואלטשיסק
Cohen		ר' הכהן
Halevi		ר' הלוי
Rabbi of the Society of the pursuers of justice.	רב חברת רודפי צדק	ר' חרצ"ד
R' follower of justice		ר' ר"צ

17/01/2011 3